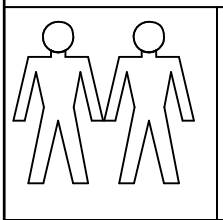
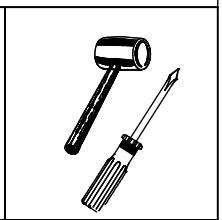
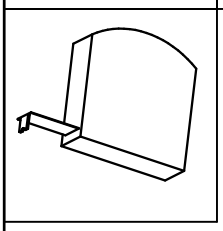
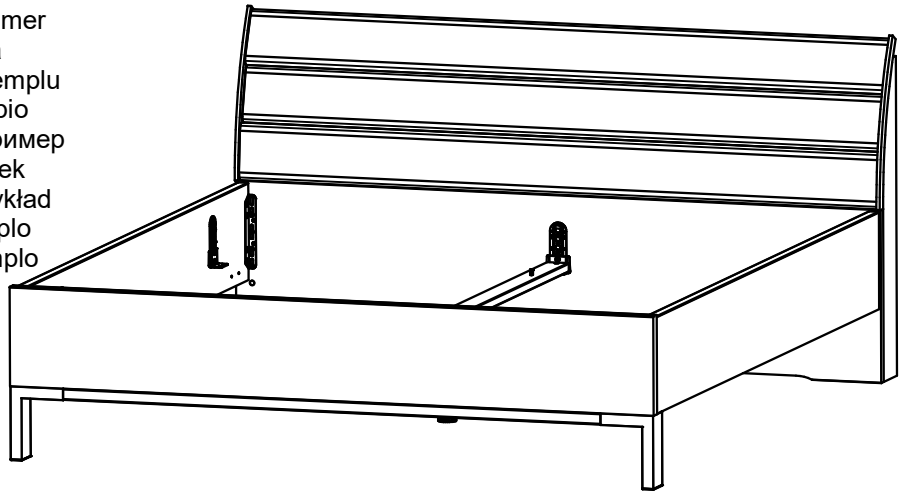
Made by: Oeseder Möbelindustrie Mathias Wiemann GmbH & Co. KG Glückaufstr. 20 D-49124 Georgsmarienhütte

992 228

MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEAANWIJZING

D - Beispiel
GB - example
FR - exemple
NL - voorbeeld
CZ - příklad
SLO - primer
H - példa
RO - Exemplu
I - Esempio
RUS - пример
TR - Örnek
PL - Przykład
E - Ejemplo
P - Exemplo



DEUTSCH - Alle Pakete öffnen und alle Aufbauanleitungen lesen. Fachkundige Montage erforderlich. Unsach- gemäße Montage kann zu Unfällen führen. Möbel/ Gegenstand könnte kippen oder umfallen. WICHTIG! Achten Sie darauf, dass Sie Schrauben/ Beschläge entsprechend der Wand-/ Deckenbeschaffenheit und mit aus- reichender Tragfähigkeit verwenden. Erkundigen Sie sich ggf. beim Eisenwarenfachhandel.

FRANÇAIS - Tous les forfaits peuvent ouvrir et lire toutes les instructions de montage. Le montage doit être effectué par une personne compétente. Un montage mal effectué peut provoquer la chute du meuble/de l'objet et blesser quelqu'un. ATTENTION ! Adaptez les vis et ferrures au matériau du mur/ plafond et au poids de l'objet. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé.

Español - Abrir todos los paquetes y leer las instrucciones de montaje con cuidado. Montaje de expertos necesario. Un montaje inadecuado puede dar lugar a accidentes. Muebles/ objeto podría inclinar o caerse. ¡IMPORTANTE! Asegúrese de que utiliza los tornillos / accesorios de acuerdo con las propiedades adecuadas para pared/ techo y con capacidad de peso suficiente. Infórmese en su ferretería.

Português - Todos os pacotes podem abrir e ler todas as instruções de montagem. Montagem só de pessous experientes. A montagem incorreta pode levar a acidentes. Móveis/objeto puderia cair. IMPORTANTE! Dê atenção que os parafusos / as guarnições correspondem à qualidade das paredes e que têm cupacidade suficiente para a curga. Informa se eventualmente numa loja de ferrugens.

NEDERLANDS - Alle pakketten kunnen openen en lezen alle montage-instructies. De montage dient te worden uitgevoerd door een vakbekwaam iemand. Foutieve montage kan er toe leiden dat het meubel/voorwerp kantelt of omvalt en iets beschadigt resp. iemand bezeert. N.B. Denk er aan dat de schroeven of het beslag dat je kiest geschikt moeten zijn voor de wand/het plafond waarin ze vastgezet moeten worden, en voldoende draagkracht moeten hebben. Neem bij twijfel contact op met de lokale vakhandel.

MAGYAR - Minden nyitott csomagokat és az összes összeszerelési utasításokat olvasni.Az összeszerelést lehetőleg hozzáértő személy végezze, mert nem megfelelő, hibás össze-, ill. felszerelés esetén a bútor feldőlhet, leszakadhat a falról, ezzel személyi sérülést vagy balesetet okozva. FIGYELEM! Válasszon olyan csavart, tiplit mely leginkább alkalmas az Ön otthonában található fal / mennyezet anyagához, és teherbíró képessége is megfelelo.

ITALIANO- Tutti i pacchetti aperti e leggi tutte le istruzioni per l'uso. Importante un montaggio corretto. Un montaggio sbagliato può causare incidenti. Assicurarsi di fissare il mobile alla parete o al soffitto con viti/acessori adatti in modo che non puo ribaltarsi o cadere.Usare solo ferramenta speciale. Il produttore non si assume nessuna responsabilitá in caso di danni a persone o cose.

SLOVENSKY - Vsi paketi lahko odprete in preberete vsa navodila za montažo. Montáž by mala vykonať kvalifikovaná osoba. Pri nesprávnej montáži môže dôjsť k prevrhnutiu alebo pádu nábytku/ objektu a k prípadnému zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku. UPOZORNENIE! Použite skrutky a kovanie, ktoré sú vhodné na použitie do materiálu danej steny/stropu a majú dostatočnú nosnosť. Ak si nie ste istí, obráťte sa na špecializovaného predajcu.

ENGLISH - Please open all packages and read the assembly instruction carefully. The assembly should be carried out by a qualified person, due to the fact that wrong assembly can lead to that the furniture/object topples or falls resulting in personal injury or damage. NOTE! Choose screws and fittings that are specially suited to the material in your wall/ceiling and have sufficient holding power. If you are uncertain, contact your local specialised retailer.

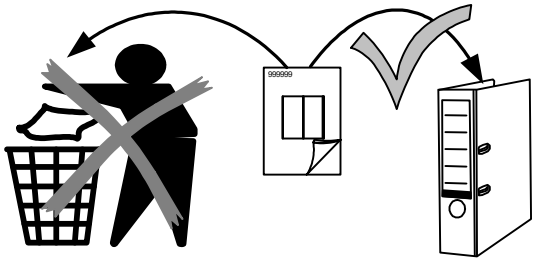
Русский - Все пакеты можно открыть и прочитать все инструкции по сборке. монтаж должен производиться специалистом. Неправильная установка может привести к несчастному случаю. Мебель может опрокинуться или упасть.ВАЖНО: Следите за тем, чтобы выбранные шурупы и другие крепежно-монтажные детали были достаточно прочно закрепленны. Подробную информацию можите получить в специальных магазинах.

Türkçe: Başdan tüm paketleri açıp, tüm montaj talimatları okuyunuz. Montaj edilmesi için bir uzman gerekiyor. Yanlış montaj bir kazaya neden olabilir. Mobilyanız üstünüze düşebilir. ÖNEMLİ! Lütfen Dikkat Ediniz. Duvar yapisina göre yeterli kapasitede ve taşıma kabiliyetinde olan vidalar/parçalar kullanınız. Gerekirse bir uzmana ve/veya yapı-market mağazasına danışabilirsiniz.

Česky - Všechny otevřené balíky a všechny montážní pokyny přečtěte. Montáž by měl provést kvalifikovaný odborník. Nesprávná montáž může zapříčinit, že nábytek se může převrátit nebo se některý díl uvolnit. Může tak dojít ke zranění člověka či dalším škodám. UPOZORNĚNÍ: zvolte šrouby a kování, které jsou vhodné pro daný typ nábytku a mají postačující spojovací nosnost. Nejste-li si jisti, obraťte se na nejbližší specializovaný obchod.

POLSKI - Prosimy otworzyć wszystkie pakiety i przeczytać wszystkie instrukcje montażu. Mebel powinien być montowany przez osobę do tego uprawnioną. Następstwem niewłaściwego montażu mebla może być przechylenie lub nawet przewracanie się mebla, w wyniku czego może dojść do uszkodzenia mebla i jego zawartości a nawet do wypadku. UWAGA! Okucia, śruby, haki jak i kołki muszą być dopasowane do wagi mebla z zawartością oraz do specyficznych właściwości muru lub sufitu. W przypadku wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.

Română - Toate ofertele se pot deschide şi citi toate instrucţiunile de asamblare. Este necesar un montaj profesional. Un montaj neprofesional poate duce la accidente. Mobila / corpul de mobila se poate inclina si cadea. IMPORTANT! Asigurati-va ca suruburile si toate celelalte fitinguri se potrivesc tipului de material din care este construit peretele sau tavanul si ca au o rezistenta suficienta la preluarea sarcinii. Daca este necesar, solicitati sprijin specializat in magazinul de fitinguri.



⚠ **DEU - deutsch WARNUNG - SICHERHEITSHINWEIS**

Nicht fachgerecht montierte oder nicht bestimmungsgemäß genutzte Möbel können lebensgefährlich sein. Daher sind folgende Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten:

- Die Montage der Möbel ist durch fachkundiges Personal anhand der Montageanleitung durchzuführen. Schrauben dürfen nicht überdreht werden. Kinder sind bei der Montage fernzuhalten.
- Alle Pakete sind zu öffnen und alle Montageanleitungen und Sicherheitshinweise zu lesen. Diese Dokumente sind aufzubewahren. Für die Montage sind nur Originalteile zulässig.
- Möbel mit beigelegter Wandbefestigung sind zwingend an der Wand zu befestigen. Dabei ist der beigefügte Sicherheitshinweis zur Wandbefestigung zu beachten.
- Möbel birgen Gefahren für Kinder: Achten Sie daher darauf, dass Kinder nicht in Schubladen oder auf andere Teile klettern oder sich daran hochziehen oder hängen.
- Die Möbel sind für folgende maximale Belastungen geeignet: Betten (pro Liegefläche): 110kg, Ankleidebände: 110kg, Nachtschrank- und Kommodenplatten: 15kg, Paneel-Glasböden: 1kg, Regalböden: siehe Montageanleitung, baurartabhängig, Schubkästen: siehe Aufdruck, Einlegeböden: 20kg, Kleiderstangen: 40kg, Hängeschränke: 20kg, Regalböden: siehe Montageanleitung, bauartabhängig

⚠ **ENG - english WARNING - SAFETY INSTRUCTIONS**

Furniture that is not assembled correctly or not used as intended can be life-threatening. To avoid this danger and reduce the risk of injury, the following safety instructions must be observed:

- The furniture must be assembled by qualified personnel in accordance with the assembly instructions. Screws must not be overtightened. Keep children away during assembly.
- All packages must be opened and all assembly instructions and safety instructions must be read. These documents must be kept in a safe place. Only original parts may be used for assembly.
- Furniture with enclosed wall mounting must be fixed to the wall. The enclosed safety instructions for wall mounting must be observed.
- Furniture harbours dangers for children: Therefore, make sure that children do not climb into drawers or onto other parts or pull themselves up or hang from them.
- The furniture is suitable for the following maximum loads: Betten (pro Liegefläche): Beds (per mattress base): 110kg, Drawers: see print, Dressing benches: 110kg, Fitted shelves: 20kg, Bedside cabinet and chest of drawers tops: 15kg, Clothes rails: 40kg, Panel glass shelves: 1kg, Wall units: 20kg, Shelves: see assembly instructions, depending on model

⚠ **ESP - español ADVERTENCIA - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Los muebles que no se monten correctamente o no se utilicen conforme a lo previsto pueden poner en peligro la vida de las personas. Por lo tanto, se deben observarse las siguientes instrucciones de seguridad:

- El mobiliario debe ser montado por personal cualificado de acuerdo con las instrucciones de montaje. Los tornillos no deben apretarse en exceso. Mantenga a los niños alejados durante el montaje.
- Deben abrirse todos los embalajes y leerse todas las instrucciones de montaje y de seguridad. Estos documentos deben guardarse en un lugar seguro. Para el montaje sólo deben utilizarse piezas originales.
- Los muebles con fijaciones murales adjuntas derben fijarse a la pared. Deben observarse las instrucciones de seguridad adjuntas para el montaje mural.
- Los muebles encierran peligros para los niños: por eso, asegúrese de que los niños no se suban a los cajones o a otras partes, ni se tiren o cuelguen de ellos.
- Los muebles son adecuados para las siguientes cargas máximas: Camas (por somier): 110kg, Cajones: ver impresión, Banco vestidor: 110kg, Estantes: 20kg, Mesillas de noche y cajoneras: 15kg, Barra armario: 40kg, Estantes de cristal: 1kg, Armario de pared: 20kg, Estantes: ver instrucciones de montaje, según modelo

⚠ **NED - nederlands WAARSCHUWING - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Meubels die niet correct gemonteerd zijn of niet gebruikt worden zoals bedoeld, kunnen levensgevaarlijk zijn. Daroom moeten de volgende veiligheidsinstructies in acht worden genomen:

- De meubels moeten door gekwalificeerd personeel worden gemonteerd volgens de montagehandleiding. Schroeven mogen niet te vast worden aangedraaid. Houd kinderen tijdens de montage uit de buurt.
- Alle verpakkingen moeten worden geopend en alle montage- en veiligheidsinstructies moeten worden gelezen. Deze documenten moeten goed worden bewaard. Voor de montage mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt.
- Meubels met bijgeleverde wandbevestigingen moeten aan de muur worden bevestigd. De bijgevoegde veiligheidsinstructies voor wandmontage moeten in acht worden genomen.
- Meubels houden gevaren in voor kinderen: zorg er daarom voor dat kinderen niet in lades of op andere onderdelen klimmen, zich eraan optrekken of eraan gaan hangen.
- De meubels zijn geschikt voor de volgende maximale belastingen: Bedden (per ligvlak): 110kg, Laden: zie opdruk, Bank: 110kg, Legplanken: 20kg, Nachtkastje en ladekastbladen: 15kg, Kledingstangen: 40kg, Glazen legplanken: 1kg, Hangelementen: 20kg, Legplanken: zie montagehandleiding, afhankelijk van model

⚠ **FRA - français AVERTISSEMENT - CONSIGNE DE SÉCURITÉ**

Les meubles qui ne sont pas montés dans les règles de l'art ou qui ne sont pas utilisés conformément à leur destination peuvent présenter un danger de mort. Par conséquent, les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées :

- Le montage des meubles doit être effectué par un personnel compétent à l'aide des instructions de montage. Les vis ne doivent pas être trop serrées. Éloignez les enfants pendant le montage.
- Tous les paquets doivent être ouverts et toutes les instructions de montage et les consignes de sécurité doivent être lues. Ces documents doivent être conservés. Seules les pièces d'origine sont autorisées pour le montage.
- Les meubles avec fixation murale jointe doivent impérativement être fixés au mur. Ce faisant, il convient de respecter la consigne de sécurité jointe relative à la fixation murale.
- Les meubles présentent des dangers pour les enfants : veillez donc à ce que les enfants ne grimpent pas dans les tiroirs ou sur d'autres éléments, ne s'y hissent pas et ne s'y pendent pas.
- Le mobilier est adapté aux charges maximales suivantes : Lits (par surface de couchage) : 110 kg, Tiroirs : voir impression, Banc : 110 kg, Étagères : 20 kg, Table de chevet et dessus de tiroirs : 15 kg, Tringles à vêtements : 40 kg, Étagères en verre : 1 kg, Éléments de suspension : 20 kg, Étagères : voir les instructions de montage, selon le modèle

⚠ **ITA - Italiano AVVERTIMENTO - ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

I mobili non montati correttamente o non utilizzati come previsto possono essere pericolosi per la vita. Per evitare questo pericolo e ridurre il rischio di lesioni, è necessario osservare le seguenti istruzioni di sicurezza:

- I mobili devono essere assemblati da personale qualificato secondo le istruzioni di montaggio. Le viti non devono essere serrate eccessivamente. Tenere lontani i bambini durante il montaggio.
- Tutte le confezioni devono essere aperte e tutte le istruzioni di montaggio e di sicurezza devono essere lette. Questi documenti devono essere conservati in un luogo sicuro. Per il montaggio devono essere utilizzati solo pezzi originali.
- I mobil con montaggio a parete devono essere fissati alla parete. Osservare le istruzioni di sicurezza allegate per il montaggio a parete.
- I mobili nascondono pericoli per i bambini: Pertanto, assicuratevi che i bambini non si arrampichino sui cassetti o su altre parti, né si tirino su o si appendano ad essi.
- I mobili sono adatti ai seguenti carichi massimi: Letti (per rete): 110 kg, Cassetti: vedi impronta, Sedile a panchina: 110kg, Ripiani componibili: 20kg, Piani di comodini e comó: 15kg, Aste appendiabiti: 40kg, Ripiani in vetro: 1kg, Pensili: 20kg, Ripiani: vedere le istruzioni di montaggio, a seconda del modello.

⚠ **POL - polski OSTRZEŻENIE - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Nieprawidłowo zmontowane lub użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem meble mogą stanowić zagrożenie dla życia. Dlatego należy przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Meble muszą być montowane przez wykwalifikowany personel zgodnie z instrukcją montażu. Śrub nie wolno dokręcać zbyt mocno. Trzymaj dzieci z daleka podczas montażu.
- Należy otworzyć wszystkie opakowania i przeczytać wszystkie instrukcje montażu i instrukcje bezpieczeństwa. Dokumenty te należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Do montażu można używać wyłącznie oryginalnych części.
- Meble z dołączonymi mocowaniami ściennymi muszą być przymocowane do ściany. Należy przestrzegać załączonych instrukcji bezpieczeństwa dotyczących montażu na ścianie.
- Meble są niebezpieczne dla dzieci: dlatego należy upewnić się, że dzieci nie wspinają się do szuflad lub na inne części, nie podciągają się ani nie zwisają z nich.
- Meble są przystosowane do następujących maksymalnych obciążeń: Łóżko (na podstawę materaca): 110 kg, Szuflady: patrz nadruk, Komody: 110kg, Półki: 20kg, Szafki nocne i blaty komód: 15kg, Drążki na ubrania: 40kg, Półki szklane: 1kg, Szafki wiszące: 20kg, Półki: patrz instrukcja montażu, w zależności od modelu

⚠ **POR - português ADVERTENCIA - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Los muebles que no se monten correctamente o no se utilicen conforme a lo previsto pueden poner en peligro la vida de las personas. Por conseguinte, deben observarse las siguientes instrucciones de seguridad:

- El mobiliario debe ser montado por personal cualificado de acuerdo con las instrucciones de montaje. Los tornillos no deben apretarse en exceso. Mantenha as crianças afastadas durante a montagem.
- Deben abrirse todos los embalajes y leerse todas las instrucciones de montaje y de seguridad. Estos documentos deben guardarse en un lugar seguro. Para el montaje sólo deben utilizarse piezas originales.
- Los muebles con fijaciones murales adjuntas deben fijarse a la pared. Deben observarse las instrucciones de seguridad adjuntas para el montaje mural.
- Los muebles encierran peligros para los niños: por eso, asegúrese de que los niños no se suban a los cajones o a otras partes, ni se tiren o cuelguen de ellos.
- Los muebles son adecuados para las siguientes cargas máximas: Camas (por somier): 110kg, Cajones: ver impresión, Banco vestidor: 110kg, Estantes: 20kg, Mesillas de noche y cajoneras: 15kg, Barra armario: 40kg, Estantes de cristal: 1kg, Armario de pared: 20kg, Estantes: ver instrucciones de montaje, según modelo

⚠ **SVN - slovensko OPOZORILO - VARNOSTNA OPOMBA**

Pohištvo, ki ni pravilno sestavljeno ali se ne uporablja, kot je predvideno, lahko ogrozi življenje. Da bi se izognili tej nevarnosti in zmanjšali tveganje poškodb, je treba upoštevati naslednja varnostna navodila:

- Pohištvo mora sestaviti usposobljeno osebje po navodilih za sestavljanje. Vijaki ne smejo biti preveč zategnjeni. Med sestavljanjem se morajo otroci izogibati.
- Vse pakete je treba odpreti in prebrati vsa navodila za montažo in varnostna navodila. Te dokumente je treba hraniti na varnem mestu. Za sestavljanje se lahko uporabljajo samo originalni deli.
- Pohištvo s priloženimi stenskimi pritrdili je treba pritrditi na steno. Upoštevati je treba priložena varnostna navodila za pritrditev na steno.
- Pohištvo skriva nevarnosti za otroke: zato poskrbite, da otroci ne bodo plezali v predale ali na druge dele, se dvigovali ali obešali z njih.
- Pohištvo je primerno za naslednje največje obremenitve: Postelje (na vzmetnico): 110 kg, Predali: glej tisk, Klopi: 110 kg, Vgrajene police: 20 kg, Nočne omarice in komode: 15kg, Vodila za oblačila: 40kg, Steklene police: 1kg, Stenske omare: 20kg, Police: glej navodila za montažo, odvisno od modela

⚠ **CZE - česky VAROVÁNÍ - BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

Nábytek, který není správně sestaven nebo není používán v souladu se svým určením, může být životu nebezpečný. Abyste tomuto nebezpečí předešli a snížili riziko zranění, je nezbytné dodržovat následující bezpečnostní pokyny:

- Montáž nábytku musí provádět kvalifikovaný personál podle montážního návodu. Šrouby nesmí být příliš utaženy. Děti musí být během montáže drženy mimo dosah.
- Všechna balení musí být otevřena a musí být přečteny všechny montážní a bezpečnostní pokyny. Tyto dokumenty musí být uloženy na bezpečném místě. K montáži se smí používat pouze originální díly.
- Nábytek s přiloženými nástěnnými úchyty musí být připevněn ke stěně. Je třeba dodržovat přiložené bezpečnostní pokyny pro montáž na stěnu.
- Nábytek skrývá nebezpečí pro děti: Dbejte proto na to, aby děti nelezly do zásuvek nebo na jiné části, nevytahovaly se na ně nebo z nich nevisely.
- Nábytek je vhodný pro následující maximální zatížení: Lůžka (na matraci):110 kg, Zásuvky: viz potisk, Šatní lavice: 110 kg, Police: 20 kg, Noční skříňky a komody: 15kg, Skříňová trubka: 40kg, Skleněné dno: 1kg, Nástěnné skříňky: 20kg, Police: viz návod k montáži, v závislosti na modelu

⚠ **HUN - magyar FIGYELMEZTETÉS - BIZTONSÁGI MEGJEGYZÉS**

A nem megfelelően összeszerelt vagy nem rendeltetésszerűen használt bútorok életveszélyesek lehetnek. Ezért a következő biztonsági utasításokat kell betartani:

- A bútorokat szakképzett személyzetnek kell összeszerelnie az összeszerelési útmutató alapján. A csavarokat nem szabad túlhúzni. Az összeszerelés során a gyerekeket távol kell tartani.
- Minden csomagot fel kell bontani, és el kell olvasni az összes összeszerelési útmutatót és biztonsági utasítást. Ezeket a dokumentumokat biztonságos helyen kell tárolni. Az összeszereléshez csak eredeti alkatrészeket szabad felhasználni.
- A mellékelt falikarokkal ellátott bútorokat a falhoz kell rögzíteni. A mellékelt, falra szerelésre vonatkozó biztonsági utasításokat be kell tartani.
- A bútorok veszélyeket rejtenek a gyermekek számára: Ezért ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne másszanak be a fiókokba vagy más részekre, illetve ne húzzák fel magukat vagy ne lógjanak le róluk.
- A bútorok a következő maximális terhelésekre alkalmasak: Ágyak (matracalaponként):110kg, fiókja: lásd nyomtatás, Ülőpad: 110kg, Beépített polcok: 20kg, Éjjeliszekrény és komód felsők: 15kg, Ruhatartó sínek: 40kg, Üvegpolcok: 1kg, Fali szekrények: 20kg, Polcok: lásd az összeszerelési útmutatót, modelltől függően.

⚠ **SVK - slovenský UPOZORNENIE - BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE**

Nábytok, ktorý nie je správne zmontovaný alebo sa nepoužíva podľa určenia, môže byť životu nebezpečný. Preto je potrebné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Nábytok musí montovať kvalifikovaný personál podľa montážneho návodu. Skrutky sa nesmú príliš uťahovať. Počas montáže držte deti mimo dosahu.
- Všetky obaly sa musia otvoriť a musia sa prečítať všetky montážne pokyny a bezpečnostné pokyny. Tieto dokumenty sa musia uchovávať na bezpečnom mieste. Na montáž sa môžu používať len originálne diely.
- Nábytok s priloženými nástennými úchytmi musí byť pripevnený k stene. Nábytok s priloženými nástennými úchytmi musí byť pripevnený k stene
- Nábytok skrýva nebezpečenstvo pre deti: Preto dbajte na to, aby deti nelezli do zásuviek alebo na iné časti, aby sa na ne nevyťahovali alebo sa z nich nezavesovali.
- Nábytok je vhodný pre nasledujúce maximálne zaťaženia: Lôžka (na plochu na ležanie): 110 kg, Zásuvky: pozri tlač, Lavice: 110 kg, Police v skrinke: 20 kg, Nočné stolíky a komody: 15 kg, Šatníková tyč: 40 kg, Sklenené police: 1 kg, Nástenné skrinky: 20 kg, Police v policovej jednotke: pozri návod na montáž, v závislosti od modelu

⚠ LTU - LIETUVIŲ ĮSPĖJIMAS - SAUGOS PASTABA

Netinkamai sumontuoti arba ne pagal paskirtį naudojami baldai gali kelti pavojų gyvybei. Norint išvengti šio pavojaus ir sumažinti susižalojimo riziką, būtina laikytis toliau pateiktų saugos nurodymų:

- Baldus turi surinkti kvalifikuoti darbuotojai pagal surinkimo instrukcijas. Negalima per daug priveržti varžtų. Surinkimo metu vaikai turi būti atokiau.
- Visos pakuotės turi būti atidarytos ir perskaitytos visos surinkimo instrukcijos bei saugos nurodymai. Šie dokumentai turi būti laikomi saugioje vietoje. Montuojant galima naudoti tik originalias dalis.
- Baldai su pridedamais sieniniais tvirtinimo elementais turi būti pritvirtinti prie sienos. Būtina laikytis pridedamų saugos instrukcijų dėl tvirtinimo prie sienos.
- Baldai kelia pavojų vaikams: todėl pasirūpinkite, kad vaikai neliptų į stalčius ar kitas jų dalis, nesikeltų į juos ir nesikabinėtų ant jų.
- Baldai tinkami toliau nurodytoms didžiausioms apkrovoms: Lovos (vienam gulinčiam paviršiui): 110 kg, Stalčiai: žr. Spausdinimą, Bankas: 110 kg, Įmontuojamos lentynos: 20 kg, Naktinių spintelių ir komodų stalviršiai: 15kg, Drabužių bėgeliai: 40kg, Stiklinės lentynos: 1kg, Sieninės spintelės: 20kg, Lentynos: žr. surinkimo instrukcijas, priklausomai nuo modelio

⚠ MLT - MALTI TWISSIJA - AVVIŻ TAS-SIGURTÀ

Għamara li mhix immuntata sew jew użata għall-iskop maħsub tagħha tista 'tkun ta' theddida għall-ħajja. Għalhekk, l-istruzzjonijiet tas-sigurtà li ġejjin għandhom jiġu osservati:

- L-għamara għandha tkun immuntata minn persunal kwalifikat bl-użu tal-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ. Il-viti m'għandhomx jiġu ssikkati żżejjed. It-tfal għandhom jinżammu 'l boghod waqt l-assemblaġġ.
- Il-pakketti kollha għandhom jinfetħu u l-istruzzjonijiet kollha tal-assemblaġġ u l-istruzzjonijiet tas-sigurtà jinqraw. Dawn id-dokumenti għandhom jinżammu. Partijiet oriġinali biss huma permessi għall-assemblaġġ.
- Għamara b'immuntar fuq il-ħajt inkluż għandha titwaħħal mal-ħajt. L-istruzzjonijiet tas-sigurtà magħluqa għall-immuntar mal-ħajt għandhom jiġu osservati.
- L-għamara tohloq perikli għat-tfal: Jekk joghġbok kun żgur li t-tfal ma jitilgħux fil-kxaxen jew partijiet oħra, jiġbdu lilhom infushom jew jiddendlu magħhom.
- L-għamara hija adattata għat-tagħbijiet massimi li ġejjin: Sodod (għal kull żona fejn timtedd): 110kg, Kxaxen: ara l-istampar, Bankijiet tal-ilbies: 110kg, Xkafef: 20kg, Kabinett tas-sodda u pannelli tal-dresser: 15kg, Poġġamani tal-ħwejjeġ: 40kg, Xkafef tal-ħġieġ tal-pannelli: 1kg, Kabinetti tal-ħajt: 20kg, Xkafef: ara l-istruzzjonijiet tal-assemblaġġ, skont id-disinn

⚠ ROU - ROMÂN AVERTIZARE - NOTĂ DE SIGURANȚĂ

Mobila care nu este asamblată corect sau care nu este utilizată conform destinației poate pune viața în pericol. Prin urmare, trebuie respectate următoarele instrucțiuni de siguranță:

- Mobila trebuie asamblată de personal calificat folosind instrucțiunile de asamblare. Șuruburile nu trebuie strânse prea tare. Copiii trebuie ținuți departe în timpul asamblarii.
- Toate ambalajele trebuie deschise și trebuie citite toate instrucțiunile de asamblare și instrucțiunile de siguranță. Aceste documente trebuie păstrate într-un loc sigur. Pentru asamblare pot fi utilizate numai piese originale.
- Mobilierul cu elemente de fixare pe perete incluse trebuie să fie fixat pe perete. Trebuie respectate instrucțiunile de siguranță anexate pentru montarea pe perete.
- Mobila ascunde pericole pentru copii: prin urmare, asigurați-vă că copiii nu se urcă în sertare sau pe alte părți, nu se trag în sus sau nu se agață de ele.
- Mobilierul este adecvat pentru următoarele sarcini maxime: Paturi (per bază saltea): 110kg, Sertare: vedea imprimarea, Bănci pentru dressing: 110kg, Rafturi montate: 20kg, Blaturi pentru noptiere și comode: 15kg, Bare de rufe: 40kg, Rafturi cu panouri din sticlă: 1kg, Corpuri suspendate: 20kg, Rafturi: vezi instrucțiunile de asamblare, în funcție de model

⚠ SWE - SVENSKA VARNING - SÄKERHETSMEDDELANDE

Möbler som inte är korrekt monterade eller som inte används på avsett sätt kan vara livsfarliga. För att undvika denna fara och minska risken för skador är det viktigt att följa följande säkerhetsanvisningar:

- Möblerna måste monteras av kvalificerad personal enligt monteringsanvisningarna. Skruvarna får inte dras åt för hårt. Barn ska hållas borta under monteringen.
- Alla förpackningar måste öppnas och alla monteringsanvisningar och säkerhetsanvisningar måste läsas. Dessa dokument måste förvaras på ett säkert ställe. Endast originaldelar får användas vid monteringen.
- Möbler med medföljande väggfästen måste fästas i väggen. Beakta bifogade säkerhetsanvisningar för väggmontering.
- Möbler innebär faror för barn: Se därför till att barn inte klättrar in i lådor eller på andra delar och inte heller drar sig upp eller hänger i dem.
- Möblerna är lämpliga för följande maximala belastningar: Sängar (per bäddmadrass): 110kg, Lådor: se tryck, Bank: 110kg, Inbyggda hyllor: 20kg, Toppar till sängskåp och byråer: 15kg, Klädstänger: 40kg, Panelhyllor av glas: 1kg, Överskåp: 20kg, Hyllplan: se monteringsanvisningar, beroende på modell

⚠ GRC - ελληνικά ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΊΗΣΗ - ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

Τα έπιπλα που δεν έχουν συναρμολογηθεί σωστά ή δεν χρησιμοποιούνται όπως προβλέπεται μπορεί να είναι απειλητικά για τη ζωή. Επομένως, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Τα έπιπλα πρέπει να συναρμολογούνται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης. Οι βίδες δεν πρέπει να σφίγγονται υπερβολικά. Τα παιδιά πρέπει να μένουν μακριά κατά τη συναρμολόγηση.
- Όλες οι συσκευασίες πρέπει να είναι ανοιχτές και όλες οι οδηγίες συναρμολόγησης και οι οδηγίες ασφαλείας πρέπει να διαβάζονται και να φυλάσσονται σε ασφαλές μέρος. Για τη συναρμολόγηση επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια εξαρτήματα.
- Τα έπιπλα με κλειστά επιτοίχια εξαρτήματα πρέπει να στερεώνονται στον τοίχο. Πρέπει να τηρούνται οι συνημμένες οδηγίες ασφαλείας για την τοποθέτηση στον τοίχο.
- Τα έπιπλα κρύβουν κινδύνους για τα παιδιά: Για το λόγο αυτό, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν σκαρφαλώνουν στα συρτάρια ή σε άλλα μέρη ή δεν τραβιούνται ή κρέμονται από αυτά.
- Τα έπιπλα είναι κατάλληλα για τα ακόλουθα μέγιστα φορτία: Κρεβάτια (ανά βάση στρώματος): 110kg, Συρτάρια: Βλέπε εκτύπωση, Πάγκοι: 110kg, Ράφια: 20kg, Κομοδίνα και συρταριέρες: 15kg, ράγα ρούχων : 40kg, Γυάλινα ράφια: 1kg, Επιτοίχια έπιπλα: 20kg, Ράφια: βλέπε οδηγίες συναρμολόγησης, ανάλογα με το μοντέλο

⚠ IRL - GAEILGE RABHADH - FÓGRA SÁBHÁILTEACHTA

Is féidir le troscán nach gcuirtear le chéile i gceart nó nach n-úsáidtear chun na críche atá beartaithe dó a bheith bagrach don bheatha. Dá bhrí sin, ní mór cloí leis na treoracha sábháilteachta seo a leanas:

- Ní mór do phearsanra cáilithe an troscán a chur le chéile ag baint úsáide as na treoracha tionóil. Níor cheart scriúnna a róthéamh. Ní mór leanaí a choinneáil ar shiúl le linn tionóil.
- Ní mór gach pacáiste a oscailt agus gach treoir tionóil agus treoracha sábháilteachta a léamh. Ní mór na doiciméid seo a choinneáil. Ní cheadaítear ach páirteanna bunaidh a chur le chéile.
- Ní mór troscán le gléasadh balla san áireamh a cheangal leis an mballa. Ní mór cloí leis na treoracha sábháilteachta iniata le haghaidh gléasta balla.
- Tá contúirtí ag baint le troscán do leanaí: Cinntigh le do thoil nach dtógfaidh leanaí isteach i drawers nó páirteanna eile, go dtarraingíonn siad suas iad féin nó nach gcloífidh siad leo.
- Tá an troscán oiriúnach do na hualaí uasta seo a leanas: Leapacha (in aghaidh an limistéir suite): 110kg, Tarraiceán: féach an cló, Binsí gléasta: 110kg, Seilfeanna: 20kg, Comh-aireachta cois leapa agus painéil gléasta: 15kg, Ráillí éadaí: 40kg, Seilfeanna gloine painéil: 1kg, Caibinéid balla: 20kg, Seilfeanna: féach na treoracha tionóil, ag brath ar an dearadh

⚠ HRV - Hrvatski UPOZORENJE - SIGURNOSNA OBAVIJEST

Namještaj koji nije pravilno sastavljen ili korišten prema namjeni može biti opasan po život. Kako biste izbjegli ovu opasnost i smanjili rizik od ozljeda, važno je pridržavati se sljedećih sigurnosnih uputa:

- Namještaj mora sastaviti kvalificirano osoblje prema uputama za sastavljanje. Vijci se ne smiju previše zategnuti. Az összeszerelés során a gyerekeket távol kell tartani.
- Sva pakiranja moraju biti otvorena i pročitane sve upute za sastavljanje i sigurnosne upute. Ovi dokumenti moraju se čuvati. Za montažu su dopušteni samo originalni dijelovi.
- Namještaj s uključenom montažom na zid mora biti pričvršćen na zid. Morate se pridržavati priloženih sigurnosnih uputa za zidnu montažu.
- Namještaj predstavlja opasnost za djecu: Pazite da se djeca ne penju u ladice ili druge dijelove, da se ne povlače ili vise na njima.
- Namještaj je prikladan za sljedeća najveća opterećenja: Kreveti (po prostoru za ležanje): 110 kg, Ladice: vidi ispis, Garderobni banka: 110kg, Police: 20kg, Paneli noćnog ormarića i komode: 15 kg, Šipke za odjeću: 40 kg, Panel staklene police: 1kg, Zidni ormari: 20kg, Police: pogledajte upute za sastavljanje, ovisno o dizajnu

⚠ LVA - Latviešu BRĪDINĀJUMS - DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Mēbeles, kas nav pareizi samontētas vai netiek lietotas atbilstoši paredzētajam mērķim, var apdraudēt dzīvību. Lai izvairītos no šādām briesmām un samazinātu traumu risku, ir svarīgi ievērot turpmāk minētos drošības norādījumus:

- Mēbeles jāsamontē kvalificētam personālam saskaņā ar montāžas instrukcijām. Skrūves nedrīkst pārspīlēt. Montāžas laikā bērniem jābūt prom.
- Jāatver visi iepakojumi un jāizlasa visas montāžas instrukcijas un drošības norādījumi. Šie dokumenti jāglabā drošā vietā. Montāžai drīkst izmantot tikai oriģinālās detaļas.
- Mēbeles ar pievienotiem sienas stiprinājumiem jāpiestiprina pie sienas. Jāievēro pievienotie drošības norādījumi par montāžu pie sienas.
- Mēbeles slēpj briesmas bērniem: tāpēc pārliecinieties, ka bērni nelien atvilktnēs vai uz citām mēbeļu daļām, nevelk uz tām vai karājas uz tām.
- Mēbeles ir piemērotas šādām maksimālajām slodzēm: Gultas (uz matrača pamatnes): 110 kg, Atvilktnes: skat. Apdruku, Garderobes banka: 110 kg, Iebūvēti plaukti: 20 kg, Nakts skapīši un kumodes: 15kg, Skapja caurule: 40kg, Stikla paneļu plaukti: 1kg, Sienas skapīši: 20kg, Plaukti: skat. montāžas instrukciju, atkarībā no modeļa

⚠ BGR - Български ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Мебели, които не са сглобени правилно или не се използват по предназначение, могат да бъдат опасни за живота. Следователно трябва да се спазват следните инструкции за безопасност:

- Мебелите трябва да се сглобяват от квалифициран персонал в съответствие с инструкциите за сглобяване. Винтовете не трябва да се затягат прекалено. Децата трябва да се държат настрана по време на монтажа.
- Всички опаковки трябва да бъдат отворени и всички инструкции за монтаж и безопасност трябва да бъдат прочетени и съхранявани безопасно. За сглобяване могат да се използват само оригинални части.
- Мебелите с вградени стенни приспособления трябва да бъдат закрепени към стената. Трябва да се спазват приложените инструкции за безопасност при монтаж на стена.
- Мебелите крият опасности за децата: Затова се уверете, че децата не се катерят по чекмеджетата или по други части, не се издърпват или не висят от тях.
- Мебелите са подходящи за следните максимални натоварвания: Легла (за основа на матрак): 110 кг, Чекмеджета: виж отпечатъка, Тоалетни масички: 110 кг, Вградени рафтове: 20 кг, Горни части на нощни шкафчета и скринове: 15kg, Релси за дрехи: 40kg Стъклени рафтове: 1kg, Стенни шкафове: 20kg, Рафтове: вижте инструкциите за сглобяване, в зависимост от модела

⚠ DNK - Dansk ADVARSEL - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Møbler, der ikke er samlet korrekt eller ikke anvendes efter hensigten, kan være livsfarlige. For at undgå denne fare og reducere risikoen for skader skal følgende sikkerhedsanvisninger overholdes:

- Møblerne skal samles af kvalificeret personale i overensstemmelse med monteringsvejledningen. Skruer må ikke overspændes. Børn skal holdes væk under montering.
- Alle pakker skal åbnes, og alle monteringsanvisninger og sikkerhedsanvisninger skal læses. Disse dokumenter skal opbevares på et sikkert sted. Der må kun bruges originale dele til monteringen.
- Møbler med vedlagte vægbeslag skal fastgøres til væggen. De vedlagte sikkerhedsanvisninger for vægmontering skal overholdes.
- Møbler rummer farer for børn: Sørg derfor for, at børn ikke kravler ind i skuffer eller på andre dele eller trækker sig op eller hænger i dem.
- Møblerne er egnet til følgende maksimale belastninger: Senge (pr. madrasbund): 110 kg, Skuffer: se aftryk, Påklædningsbænke: 110 kg, Indbyggede hylder: 20 kg, Sengeskabs- og kommodetoppe: 15 kg, Tøjstativer: 40 kg, Hylder af panelglas: 1 kg, Overskabe: 20 kg, Hylder: se monteringsvejledning, afhængigt af model

⚠ EST - Eesti HOIATUS - OHUTUSJUHISED

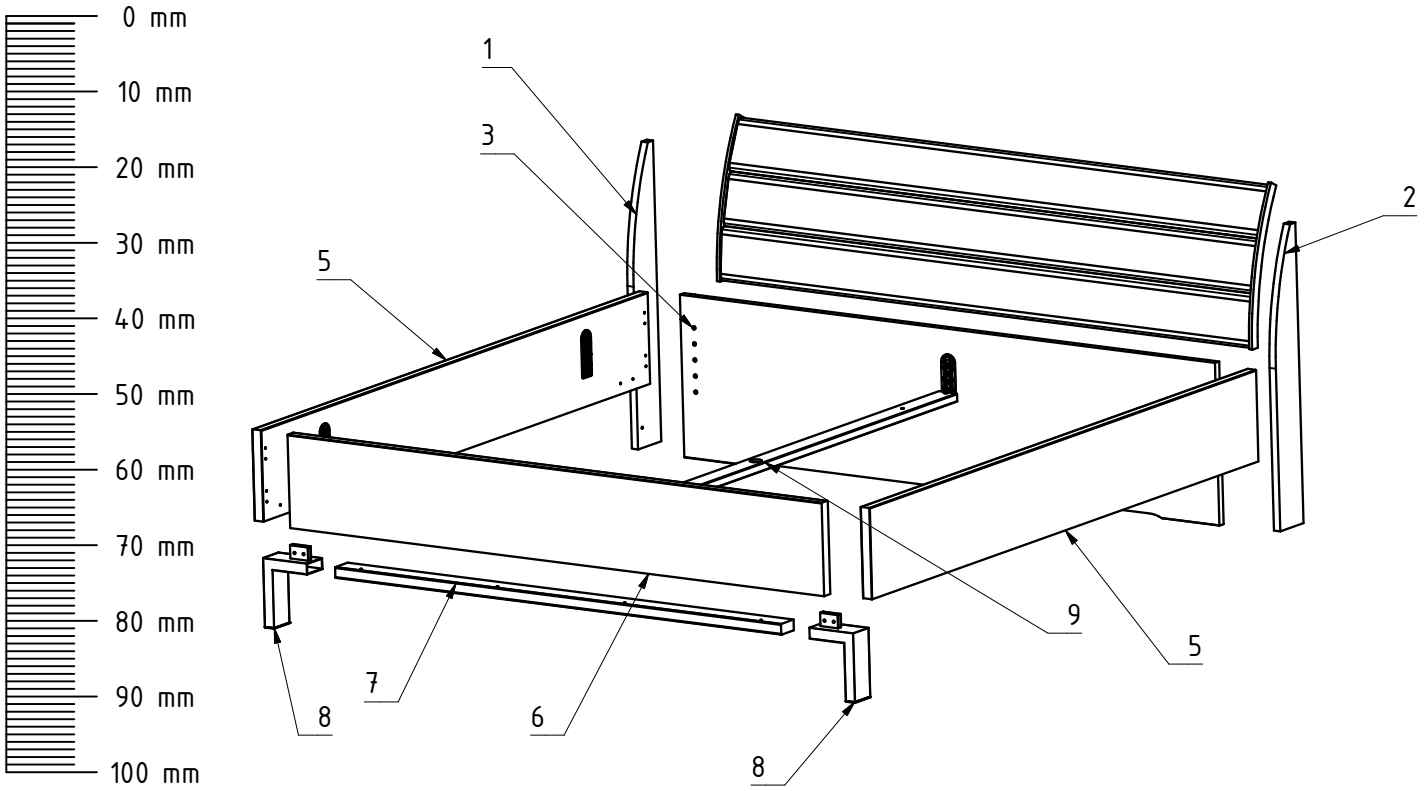
Korrektselt kokku panemata või mitte ettenähtud viisil kasutatav mööbel võib olla eluohtlik. Selle ohu vältimiseks ja vigastusohu vähendamiseks on oluline järgida järgmisi ohutusjuhiseid:

- Mööblit peavad monteerima kvalifitseeritud töötajad vastavalt monteerimisjuhendile. Kruvisid ei tohi üle pingutada. Lapsed tuleb kokkupaneku ajal eemal hoida.
- Kõik pakendid tuleb avada ning lugeda kõiki koostamisjuhiseid ja ohutusjuhiseid. Neid dokumente tuleb hoida turvalises kohas. Kokkupanekuks tohib kasutada ainult originaalosi.
- Kinnitatud seinakinnitustega mööbel tuleb kinnitada seina külge. Tuleb järgida lisatud ohutusjuhiseid seinakinnituse kohta.
- Mööbel kätkeb endas ohte lastele: seepärast veenduge, et lapsed ei roni sahtlitesse või muudesse osadesse, ei tõmba end üles ega ripu nende külge.
- Mööbel sobib järgmiste maksimaalsete koormuste jaoks: Voodid (madratsialuse kohta): 110kg, Sahtlid: vt jäljend, Pink: 110kg, Paigaldatud riiulid: 20kg, Voodikappide ja kappide pealispinnad: 15kg, kabinet toru: 40kg, Klaasriiulid: 1kg, rippuv kapp: 20kg, Riiulid: vt kokkupaneku juhised, sõltuvalt mudelist

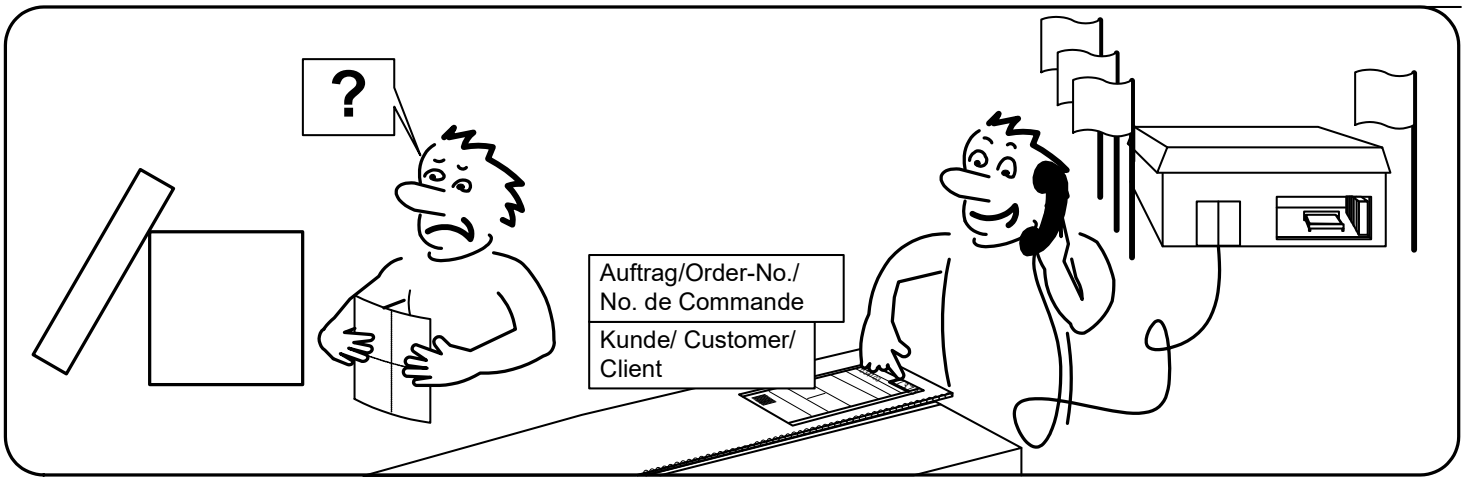
⚠ FIN - suomalainen VAROITUS - TURVALLISUUSOHJEET

Huonekalut, joita ei ole koottu oikein tai joita ei käytetä tarkoitetulla tavalla, voivat olla hengenvaarallisia. Tämän vaaran välttämiseksi ja loukkaantumisriskin vähentämiseksi on noudatettava seuraavia turvallisuusohjeita:

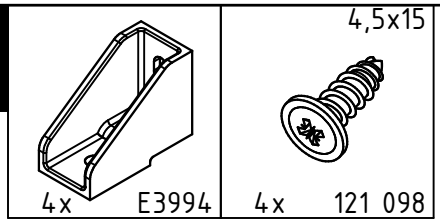
- Pätevän henkilöstön on koottava kalusteet kokoonpano-ohjeiden mukaisesti. Ruuveja ei saa kiristää liikaa. Lapset on pidettävä loitolla kokoamisen aikana.
- Kaikki pakkaukset on avattava ja kaikki kokoonpano- ja turvallisuusohjeet on luettava. Nämä asiakirjat on säilytettävä turvallisessa paikassa. Kokoonpanossa saa käyttää vain alkuperäisiä osia.
- Huonekalut, joissa on mukana seinäkiinnikkeet, on kiinnitettävä seinään. Oheisia seinäkiinnitystä koskevia turvallisuusohjeita on noudatettava.
- Huonekaluihin liittyy vaaroja lapsille: Varmista siksi, että lapset eivät kiipeile laatikoihin tai muihin osiin eivätkä vedä itseään ylös tai roiku niistä.
- Huonekalut soveltuvat seuraaville enimmäiskuormille: Vuoteet (patjapohjaa kohti): 110 kg, Laatikot: katso painatus, Penkki: 110kg, Asennushyllyt: 20kg, Yöpöydän ja lipaston yläosat: 15kg, Vaatetangot: 40kg, Paneelin lasihyllyt: 1kg, Seinäkaapit: 20kg, Hyllyt: ks. kokoonpano-ohjeet, mallista riippuen.

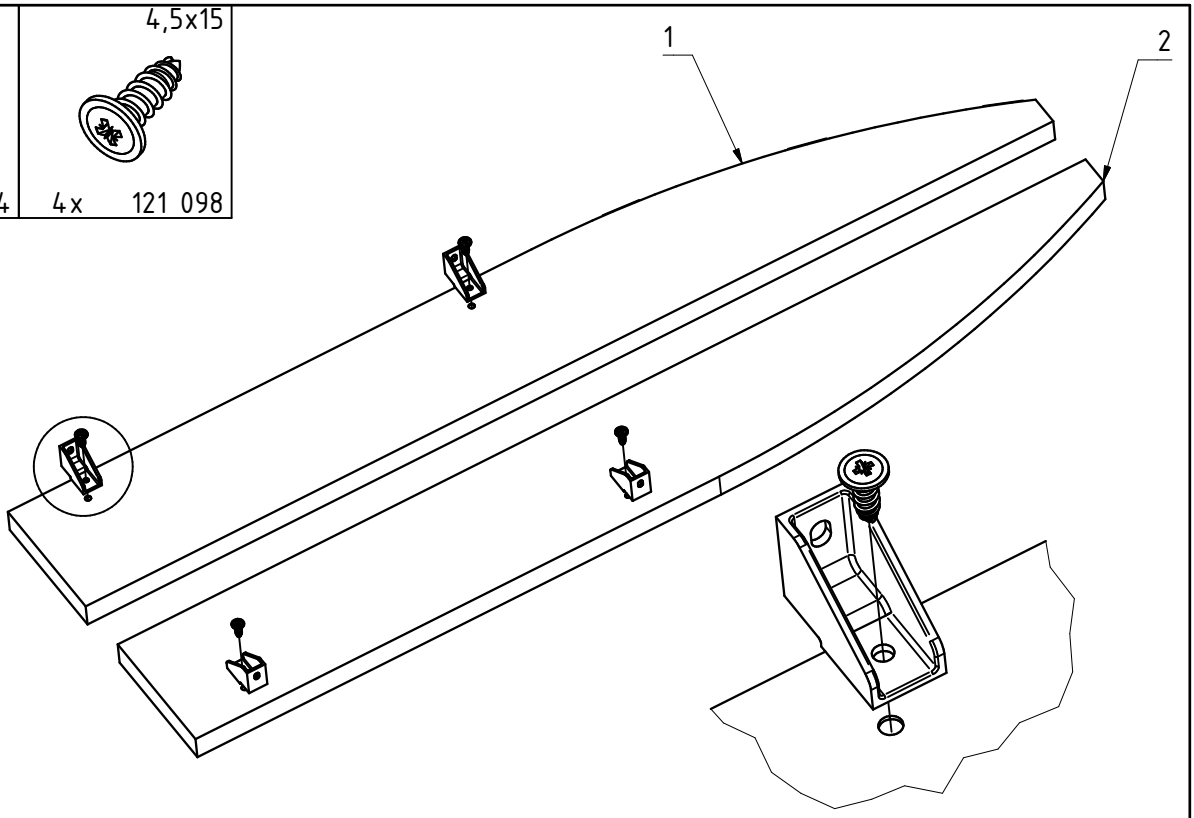


M6x12	10 mm	M6x18	Ø 10 mm	4,0x13		
8x 121 148	8x 111 112	8x 121 155	8x 124 599	8x 121 359	4x 111 627	2x 111 622
M5x30	M5	E4010		4,0x17	8x30	
2x 121 152	2x 124 560	1x 111 650	4x E3994	4x 121 364	2x 353 006	4x 111 133
6,3x15		5,0x60	4,0x40	4,5x15		
16x 121 170	2x E3995	4x 121 103	4x 121 088	14x 121 098		



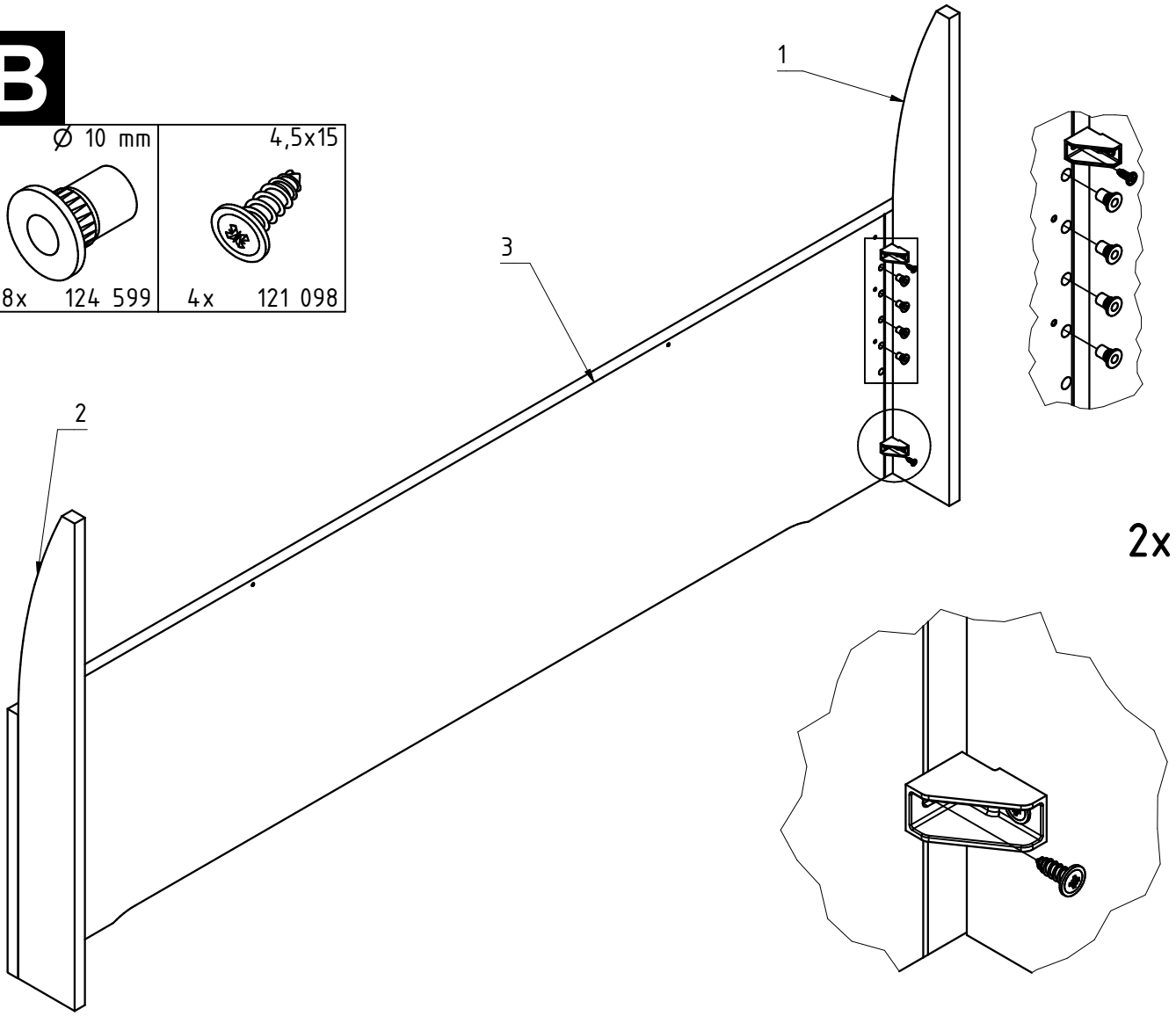
A


4,5x15
4x E3994
4x 121 098


1
2

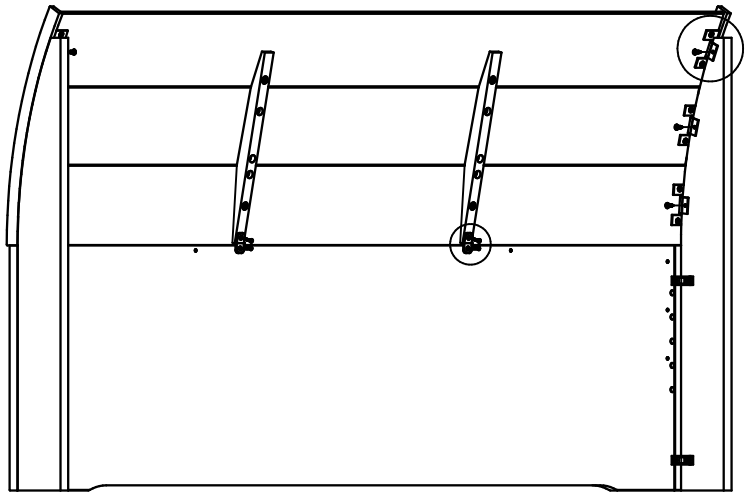
B

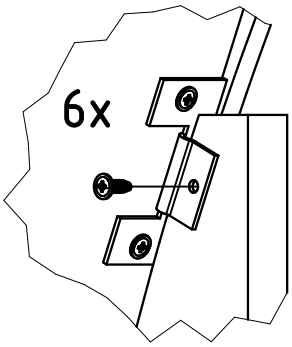
Ø 10 mm
4,5x15
8x 124 599
4x 121 098

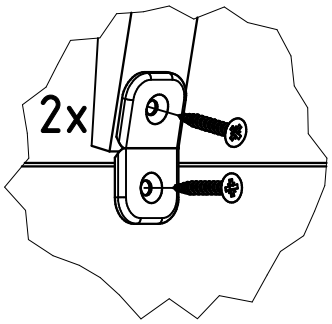

1
3
2
2x

C

4,0x17	4,5x15	
4x 121 364	6x 121 098	2x E3995

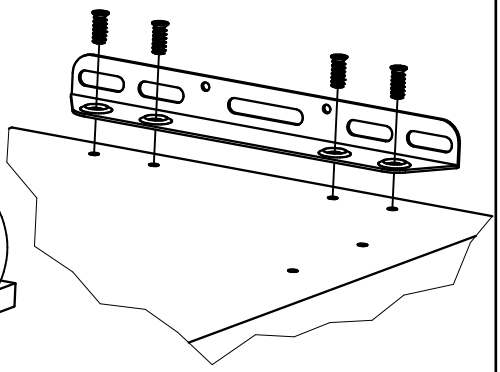


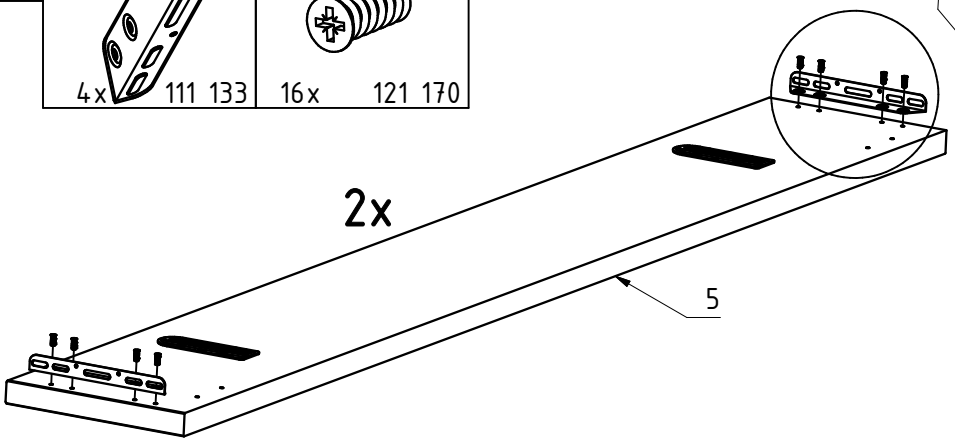




D

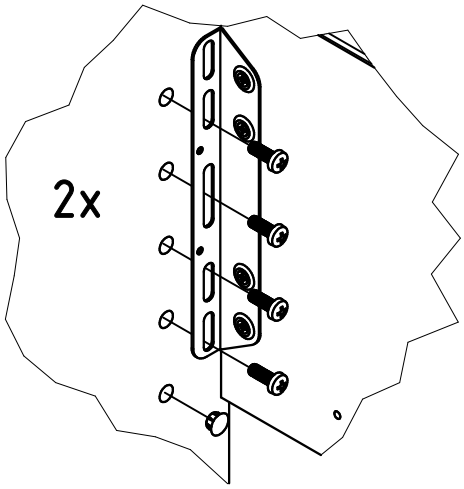
	6,3x15
4x 111 133	16x 121 170

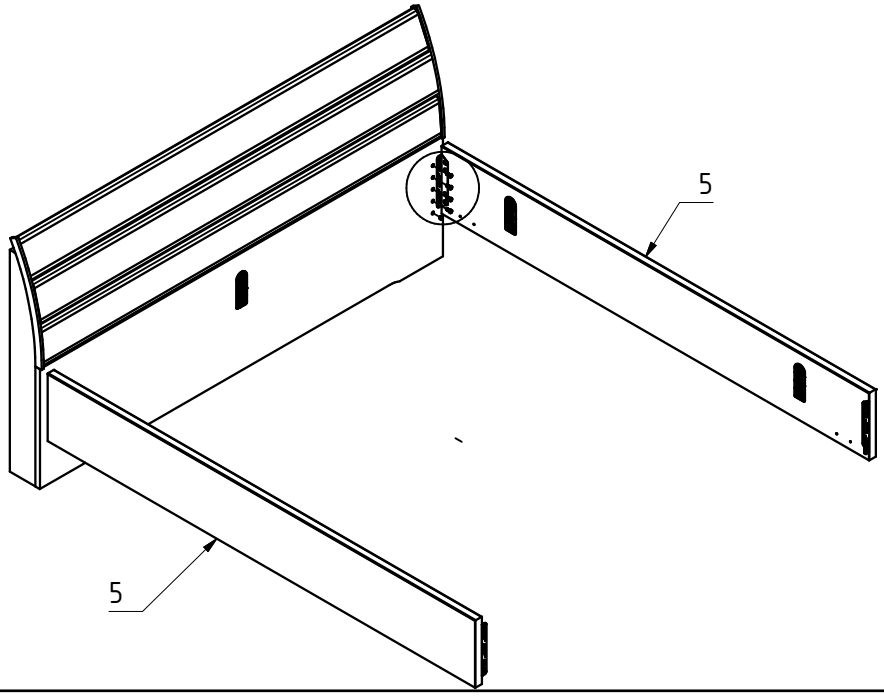




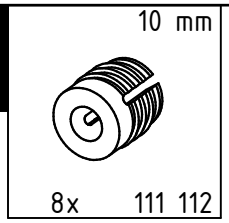
E

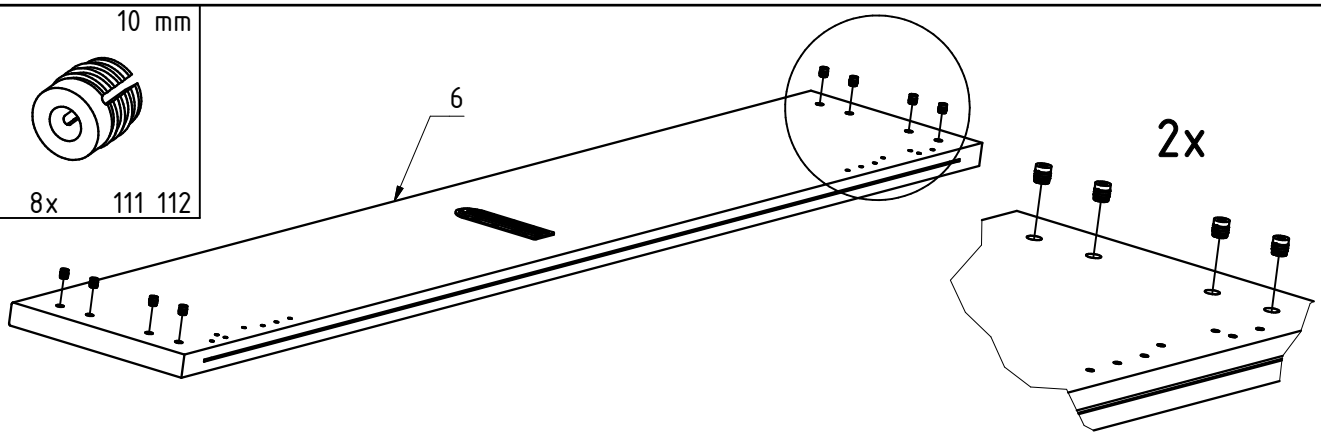
M6x18	Ø 10mm
8x 121 155	2x E3920



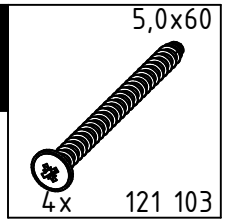


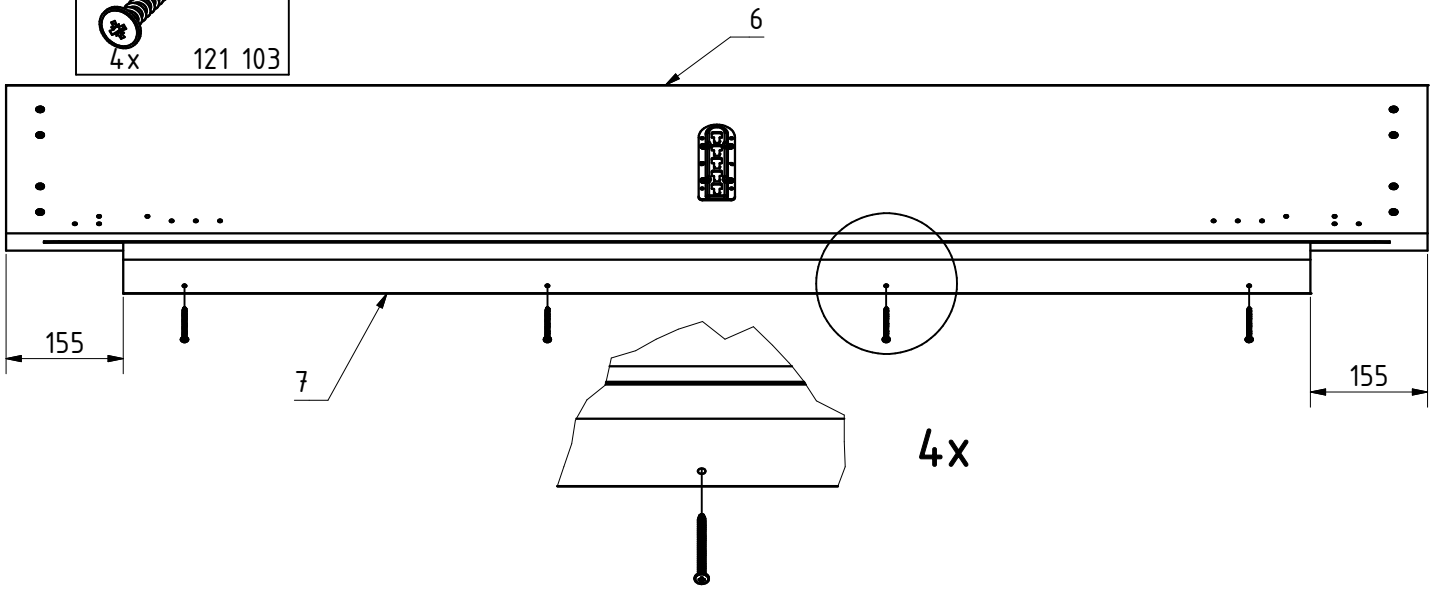
F


10 mm
8x 111 112


6
2x

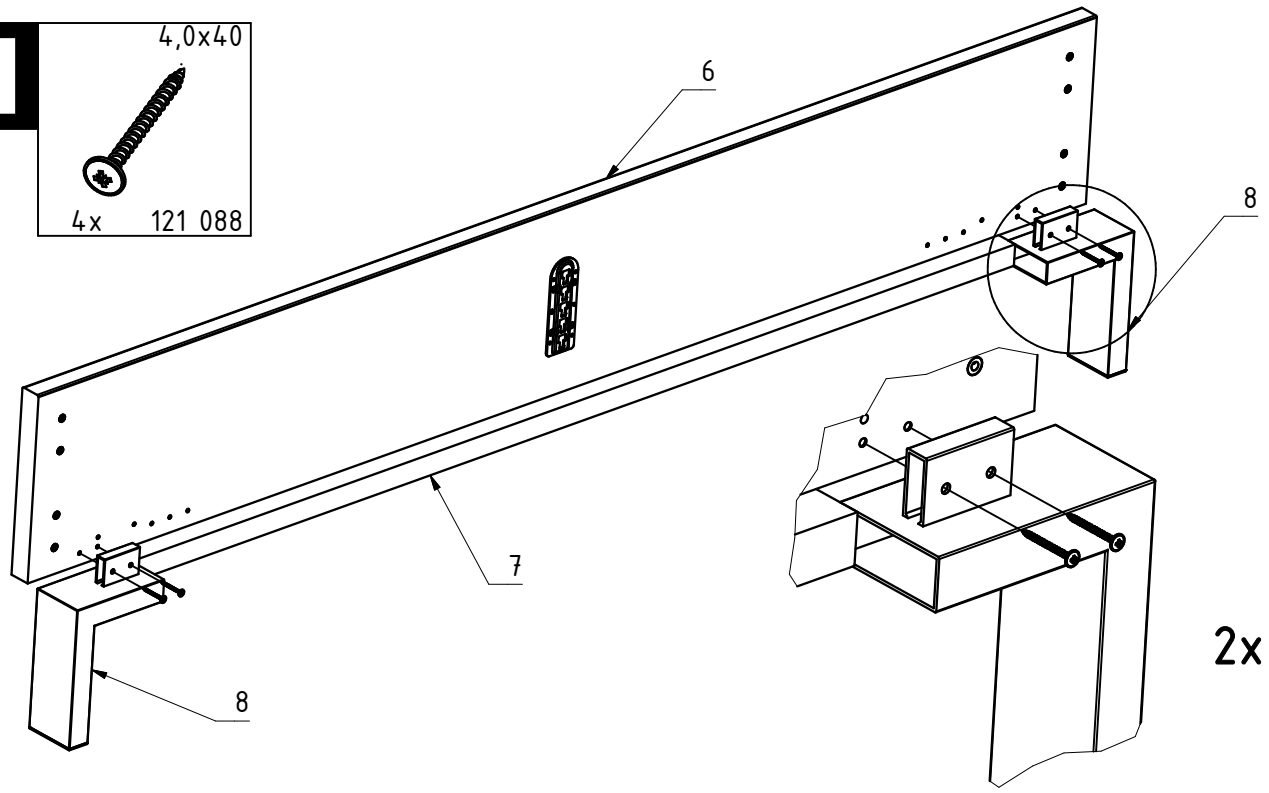
G


5,0x60
4x 121 103


6
155
7
155
4x

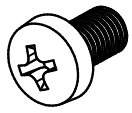
H

4,0x40
4x 121 088


6
8
7
8
2x

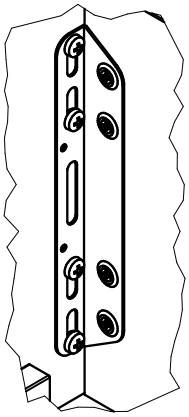
I

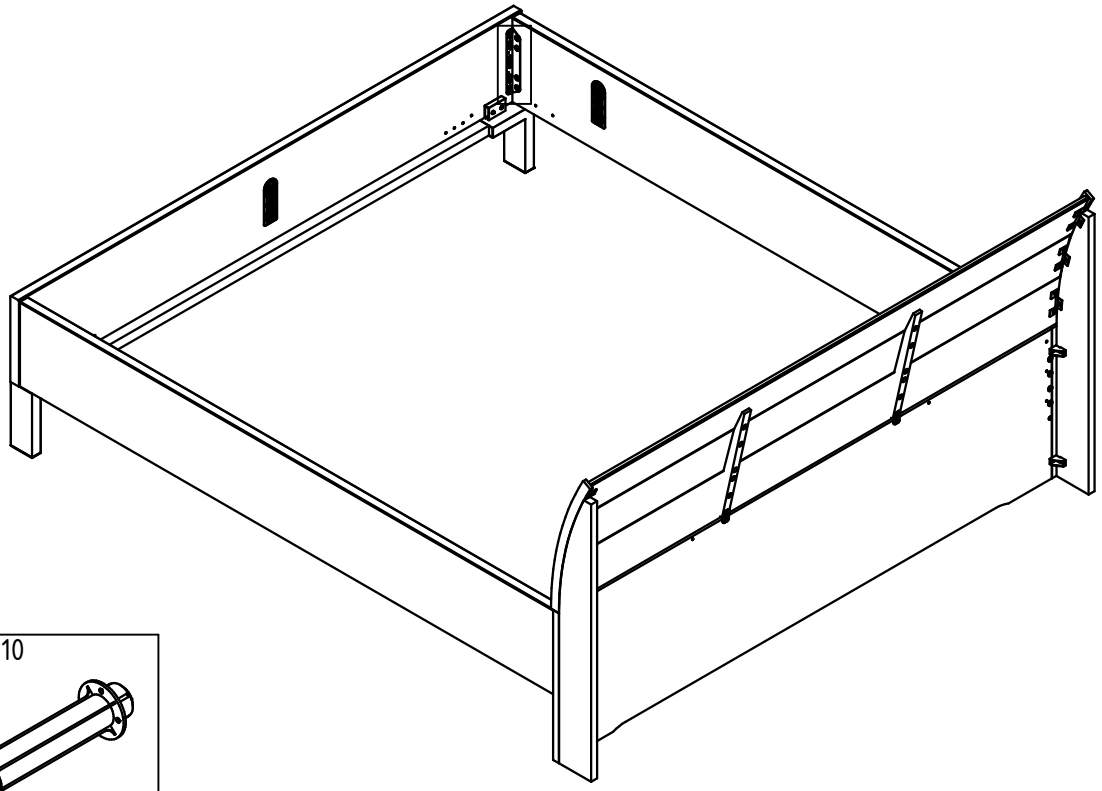
M6x12



8x 121 148

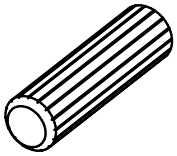
2x





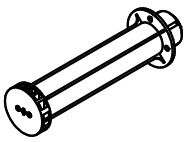
J

8x30

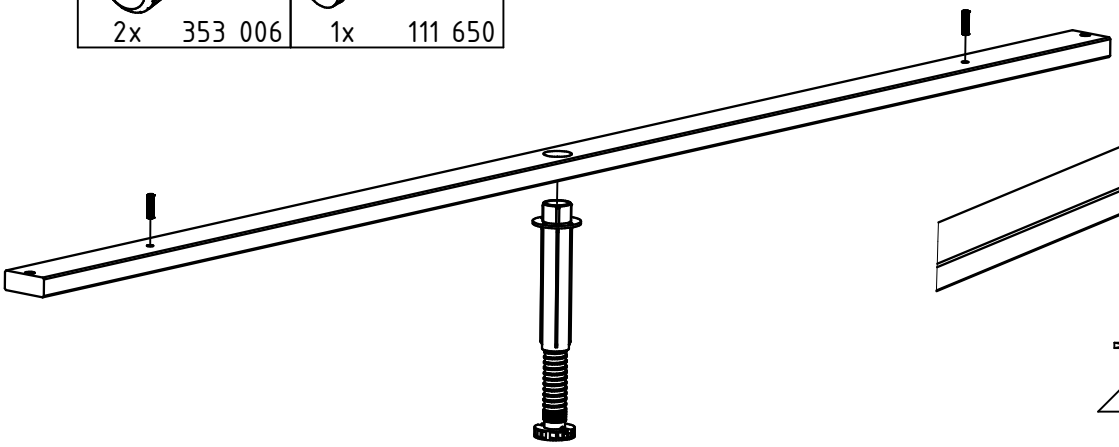


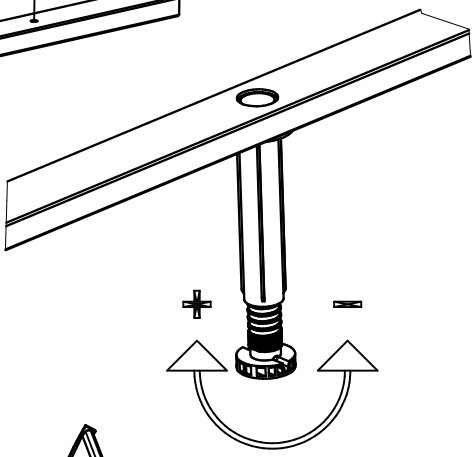
2x 353 006

E4010

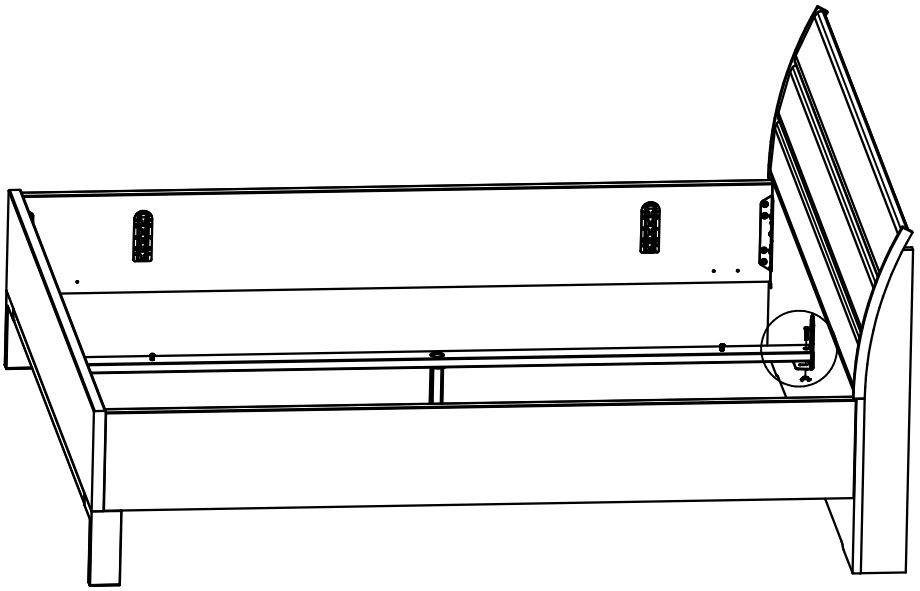


1x 111 650

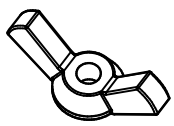




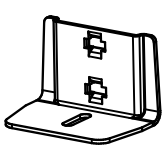
K



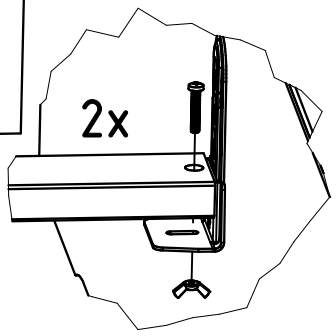
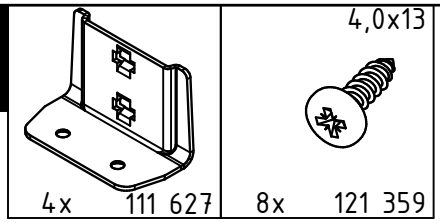
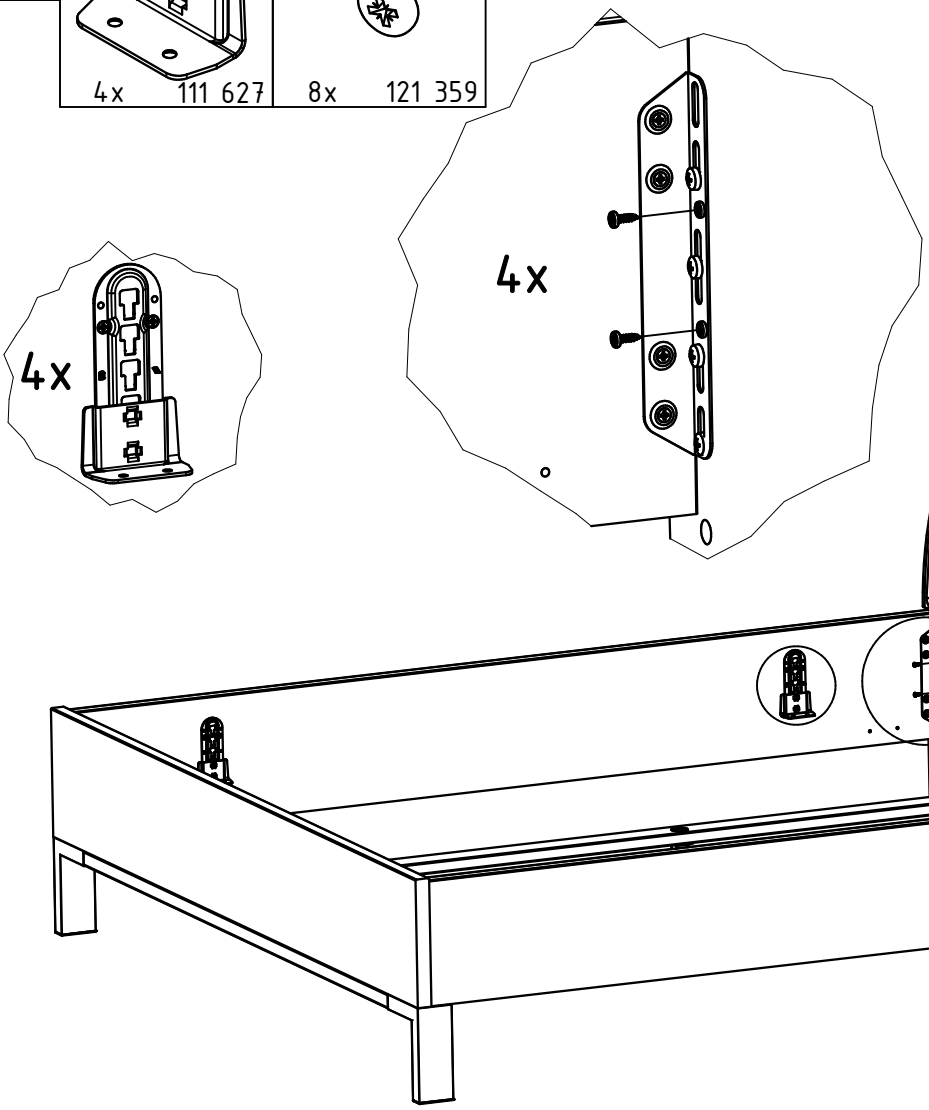
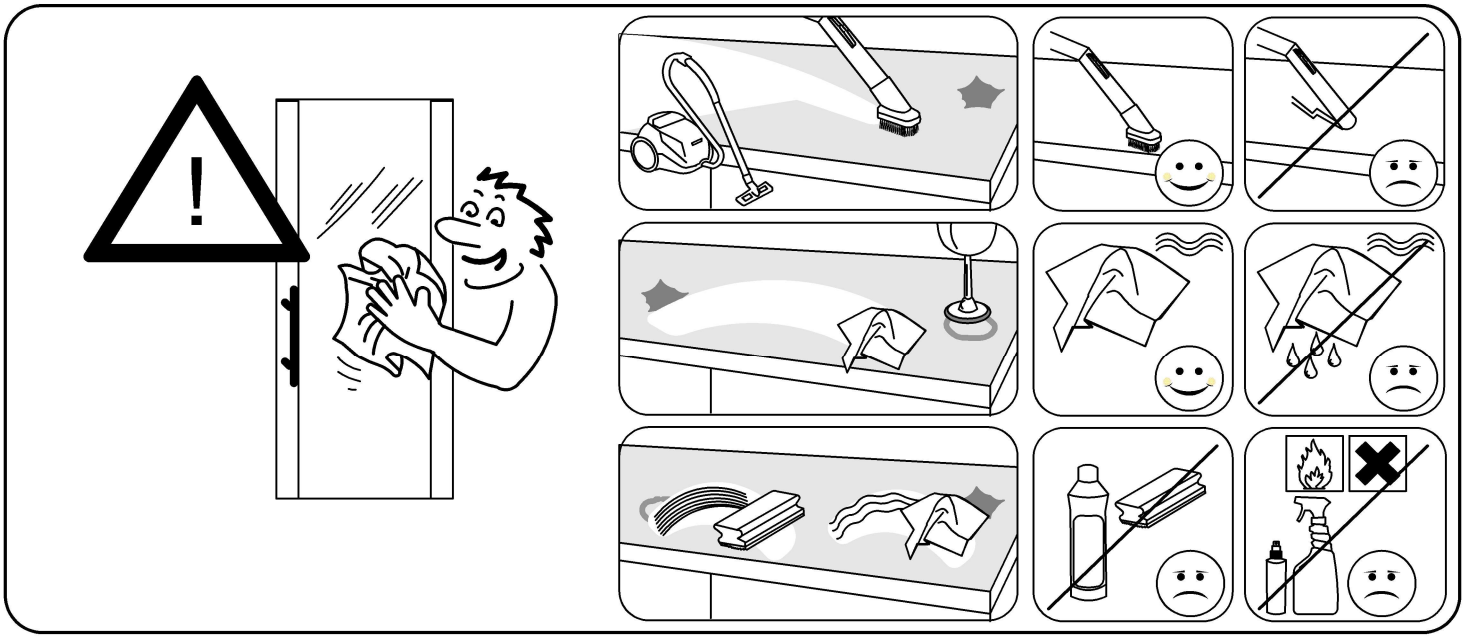
M5



2x 124 560



2x 111 622



L